



# XD5125

## MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION

### Récepteur AM/FM/CD

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

**AUX**  
Front Panel Input

**Dual**<sup>®</sup>



# Préparation

Veillez lire toute la documentation avant de commencer l'installation.

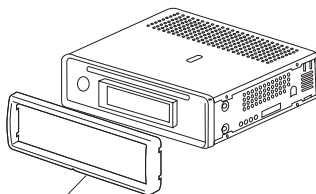
### Avant de commencer

- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie. Consulter un technicien qualifié pour plus de détails.
- Éviter d'installer cet appareil dans des endroits à températures extrêmes tel qu'en plein soleil ou dans des endroits sujet à la poussière, à la saleté ou aux vibrations excessives.

### Pour commencer

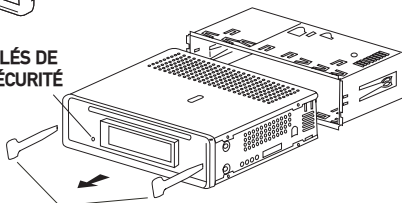
- Retirer les deux vis de transport qui se trouvent sur le dessus de l'appareil.
- Retirer le cadre de l'appareil en tirant délicatement vers le haut dans le centre.
- Insérer les clés fournies dans les orifices tel qu'illustré et sortir l'appareil du support de montage.
- Installer le support de montage dans l'ouverture et plier les languettes pour sécuriser le support de montage.
- Brancher le harnais et l'antenne. Consulter technicien qualifié si vous êtes incertain.
- Certains véhicules peuvent nécessiter un ensemble d'installation ou même un adaptateur de harnais (vendu séparément).
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil et le glisser en place.
- Fixer le cadre de l'appareil sur l'avant de l'appareil.

## Installation

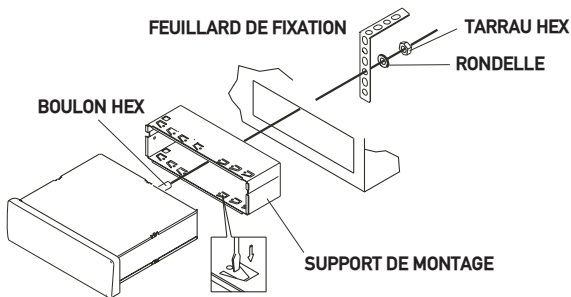


CADRE

CLÉS DE SÉCURITÉ



CLÉS



FEUILLARD DE FIXATION

TARRAU HEX

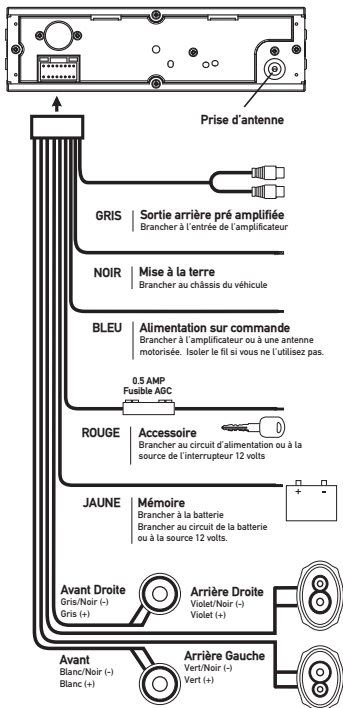
RONDELLE

BOULON HEX

SUPPORT DE MONTAGE

MÉTHODE D'INSTALLATION TYPIQUE

## Schéma Du Filage

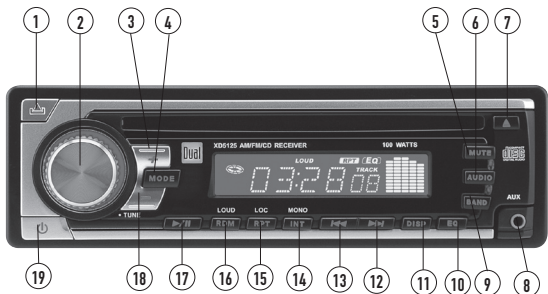


### FUSIBLE

Lorsque que vous remplacez le fusible vous en procurer un de même type et de même ampérage. L'utilisation d'un fusible incorrect pourrait endommager la radio. La XD5125 utiliser un fusible AGC de 0,5 amp (démarrage).

\* Attention : Ne pas brancher de fil de haut-parleur à la mise à la terre pour éviter les dommages.

## Emplacement des commandes



- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| ① Libérer             | ⑩ EQ                            |
| ② Syntonisation       | ⑪ Affichage                     |
| ③ Volume vers le haut | ⑫ Piste suivante                |
| ④ Mode                | ⑬ Piste précédente              |
| ⑤ Sourdine            | ⑭ Mono/Stéréo/Intro du CD       |
| ⑥ Audio               | ⑮ Local/Distance/Répétion du CD |
| ⑦ Éjection            | ⑯ Loudness/CD aléatoire         |
| ⑧ Entrée auxiliaire   | ⑰ Lecture/pause                 |
| ⑨ Bande               | ⑱ Volume vers le bas            |
|                       | ⑲ Alimentation                  |



# Fonctionnement Général

<b>Pour libérer la façade</b>	Appuyer sur la touche <b>RELEASE</b> et tirer de la gauche pour libérer la façade. Pour replacer, insérer le côté droit de la façade et en appuyant du côté gauche.
<b>Alimentation En Marche/Arrêt</b>	Appuyer sur la touche <b>POWER</b> pour mettre la radio en marche. La radio se mettra en marche automatiquement si on insère un disque. Appuyer sur la touche <b>POWER</b> pour éteindre la radio.
<b>Mode</b>	Appuyez sur <b>MODE</b> pour sélectionner entre AM/FM, platine CD ou entrée auxiliaire. Les modes d'opération sont indiqués sur l'affichage.  <b>A noter</b> : CD n'apparaîtront pas à moins qu'un CD soit inséré.
<b>Loudness</b>	Appuyer sur la touche <b>LOUD</b> pour activer ou désactiver la courbe sonore. L'activation de cette fonction améliorera les basses pendant l'écoute à bas volumes.  <b>A noter</b> : Les instructions ci-dessus s'appliquent au modes de tuner et entrée auxiliaire. L'active ou deactive le dispositif de volume de mode CD, appuyer sur <b>LOUD</b> pendant plus de 2 secondes.
<b>Volume</b>	Appuyer sur <b>VOLUME +</b> ou <b>VOLUME -</b> pour ajuster le volume en utilisant l'enchiffreur à rotation (00-63).
<b>Sourdine</b>	Appuyer sur la touche <b>MUTE</b> pour mettre l'audio en sourdine. Appuyer de nouveau sur la touche <b>MUTE</b> pour annuler la fonction.
<b>Affichage</b>	Appuyer sur la touche <b>DISP</b> pour afficher l'horloge pendant cinq secondes. La fréquence de la radio (en mode syntoniseur) ou la piste du CD/temps écoulé (en mode CD) sont affichés par défaut.
<b>Entrée auxiliaire</b>	Insérez la prise 3.5 mm pour brancher votre engin audio portable.

## Fonctionnement Général

### Régler l'heure

Pendant que la radio est en marche, appuyer et maintenir la touche **DISP** jusqu'à ce que l'horloge clignote et relâcher la touche. Appuyer sur la touche **TRACK** **◀** pour ajuster les heures et la touche **TRACK** **▶** pour ajuster les minutes. Le réglage de l'heure se fera après 5 secondes

### Courbes présélectionnées de l'égalisateur

Appuyer sur la touche **EQ** pour choisir entre les courbes de l'égalisateur - POP, CLASSIC, ROCK et OFF (par défaut). Les basses et les aigues ne sont pas ajustables lorsqu'il y a une courbe de sélectionnée.

### Audio

Appuyer sur la touche **AUDIO** pour choisir entre Volume (par défaut), Basses, Aigues, Balance et Équilibre sonore.

→VOLUME →BASS→TREBLE→BALANCE→FADER←

### Basses

Appuyer sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que **BAS** s'affiche. Appuyer sur les touches **VOL +** ou **VOL-** pour ajuster. (-7 minimum/+7 maximum)

### Aigues

Appuyer sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que **TRE** s'affiche. Appuyer sur les touches **VOL +** ou **VOL-** pour ajuster. (-7 minimum/+7 maximum)

### Balance

Appuyer sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que **BAL** s'affiche. Appuyer sur les touches **VOL +** ou **VOL-** pour ajuster. (BA.L 10/BA.R 10) B 0 désigne que la balance est égale.

### Équilibre Sonore

Appuyer sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que **FAD** s'affiche. Appuyer sur les touches **VOL +** ou **VOL-** pour ajuster. (FA.F 10/FA.R 10) F 0 désigne que l'équilibre sonore est égal.



### Syntonisation

**Syntonisation** Choisir une chaîne utilisant l'enchiffreur à rotation.

**FM Mono/Stéréo** Appuyer sur la touche **MONO** en mode FM pour choisir entre la diffusion en mode Mono ou Stéréo (par défaut).

**Local/Distance** Appuyer sur la touche **LOC** en mode FM pour activer la syntonisation local et ainsi capter la réception des chaînes les plus près. Appuyer de nouveau sur la touche **LOC** pour revenir à la syntonisation de toutes les chaînes Distance (par défaut)

**Bande** Appuyer sur la touche **BAND** pour choisir entre les bandes FM et AM.



## Fonctionnement du lecteur CD

Insérer un CD	Insérer un CD de grandeur standard avec l'étiquette vers le haut dans l'ouverture. La lecture du CD débutera automatiquement.
Éjection du CD	Appuyer sur <b>EJECT</b> pour éjecter le CD. L'appareil reviendra au mode du syntoniseur. Si le CD n'est pas retiré en 10 secondes l'appareil reprendra le CD.
Sélection des pistes	Appuyer sur <b>TRACK ►►I</b> pour sauter au début de la prochaine piste. Appuyer sur <b>TRACK I◄◄</b> pour retourner au début de la piste courante. Appuyer sur <b>TRACK I◄◄</b> de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.
Avancer ou reculer	Appuyer et maintenir la touche <b>TRACK ►►I</b> ou la touche <b>TRACK I◄◄</b> pour avancer ou reculer la piste.
Pause	Appuyer <b>►/  </b> pour arrêter temporairement la lecture du CD. Appuyer <b>►/  </b> pour redémarrer la lecture.
Intro	Appuyer sur la touche <b>INT</b> pour activer la lecture des 10 premières secondes de chaque piste. Appuyer de nouveau sur la touche <b>INT</b> pour annuler cette fonction.
Répéter	Appuyer sur la touche <b>RPT</b> pour répéter la piste sélectionner. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RPT</b> pour annuler cette fonction.
Aléatoire	Appuyer sur la touche <b>RDM</b> pour activer la lecture des pistes dans un ordre aléatoire. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RDM</b> pour annuler cette fonction.
Loudness	Appuyer sur <b>LOUD</b> pendant plus de deux secondes pour activer ou mettre le dispositif de volume.
Compatible avec les CD-R/CD-RW	Certains CD-R et CD-RW peuvent être incompatibles avec cet appareil selon le type de média et la méthode d'enregistrement.



## XD5125 GARANTIE

# Garantie limitée d'un an

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vos droits peuvent varier d'un État à un autre.

Dual Electronics Corp. garantie à l'acheteur original que ce produit est sans défaut de matériaux et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat figurant sur la facture de l'acheteur.

L'obligation de Dual Electronics Corp dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (à notre choix) sans frais suite à des vérifications du problème et à une preuve de la date d'achat figurant sur la facture de l'acheteur.

Pendant cette période de garantie d'un an le produit sera remplacé, sans frais, par un nouveau, un reconditionné ou un comparable (à notre choix) s'il s'avère défectueux. Les produits de remplacement sont garantis pour la balance de la garantie originale.

### Qui est couvert?

Cette garantie est seulement valide pour le produit acheté et utilisé aux États-Unis et ne s'étend pas au propriétaire subséquent à l'acheteur original.

### Ce qui est couvert?

La garantie couvre les suivants : Le produit est sans défaut de matériaux et de fabrication. Cette garantie exclut les dommages causés par une utilisation incorrecte, un entretien incorrect, une négligence, un accident ou une installation non conforme des connexions de voltage ou une réparation effectuée par une personne non autorisée ou le fait de ne pas avoir suivi les instructions contenu dans ce mode d'emploi ou les dommages dans le transport de retour de la marchandise.

### Que faire?

1. Avant de contacter le service à la clientèle, référez-vous à section de dépannage de votre mode d'emploi. Un tout petit ajustement des commandes ou des branchements pourrait vous sauver un appel au service à la clientèle.

2. Pour toute réparation pendant la période de garantie, veuillez retourner l'appareil bien emballé (de préférence dans son emballage original) par transport prépayé avec une copie du reçu original à un centre autorisé.

3. Veuillez nous décrire le problème avec l'appareil, y inclure votre nom, une adresse de retour des États-Unis (boîte postale non acceptable) et un numéro de téléphone de jour.

4. Pour de plus amples renseignements sur les centres services veuillez nous contacter des façons suivantes :

- Contactez nous au numéro sans frais suivant : 1-866-382-5476
- Envoyez nous un courriel à l'adresse suivante : [cs@dualav.com](mailto:cs@dualav.com)

**Exclusion de certains dommages :** Cette garantie est exclusive et remplace toute autre garantie stipulé ou implicite, incluant sans limite les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier et tout obligation, responsabilité, droit, réclamation, action en justice ou acte dommageable qui pourraient ou ne pourraient pas survenir à cause de la négligence fait de la compagnie ou imputé à la compagnie. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisée à accepter la responsabilité de la compagnie dans la vente de ce produit. La compagnie ne sera pas tenue responsable pour des dommages indirects ou accidentels.

## Caractéristiques techniques

<b>Lecteur CD</b>	Réponse de fréquence : 20Hz-20kHz Séparation des canaux @ 1kHz : > 50dB Convertisseur D/A : 1 bit
<b>Syntoniseur FM</b>	Fréquences : 87,5MHz-107,9MHz Sensibilité utile : 15dBf Seuil de sensibilité 50 dB : 23dBf Séparation stéréo @ 1kHz : 25dB Réponse en fréquence : 80Hz-10kHz
<b>Syntoniseur AM</b>	Fréquences : 530kHz-1720kHz Sensibilité utile : 30uV Réponse en fréquence : 80Hz-1,8kHz
<b>Général</b>	Voltage de fonctionnement : 11-16 VDC, mise à la terre négative Sortie d'impédance : 4-8 ohms Fusible : 0,5 amp AGC, 5 amp AGC Dimensions : 178 x 178 x 51 mm (7" x 7" x 2")  La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



CAE-2006 Caractéristiques de puissance  
(référence : 14,4VDC +/- 0,2V, 20Hz-20KHz)

Sortie de puissance : 5 Watts RMS x 4 canaux @ 4 ohms et plus  
ou moins 1% THD+N

Rapport signal/bruit : 80dBA (référence : 1 watt en 4 ohms)



## XD5125 FONCTIONNEMENT

### Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas (aucun alimentation)	Le fil jaune ou le fil rouge n'est pas bien branché ou un voltage incorrect	Vérifier les branchements et le voltage (11-16VDC)
	Le fil noir n'est pas bien branché	Vérifier les branchements à la mise à la terre
	Le fusible est brûlé	Remplacer le fusible
L'appareil est alimenté (pas de son)	Les fils des haut-parleurs ne sont pas bien branchés	Vérifier les branchements des haut-parleurs
	Un ou plusieurs fils se touchent ou touche au châssis de l'auto	Isoler tous les fils dénudés
L'appareil brûle des fusibles	Le fil jaune ou rouge touche au châssis de l'auto	Vérifier si les fils ne sont pas coincés
	Le fil du haut-parleur touche au châssis de l'auto	Vérifier si les fils ne sont pas coincés
	Le fusible n'a pas le bon ampérage	Utiliser un fusible avec un bon ampérage
Sauts excessifs	L'appareil n'est pas bien installé ou l'arrière de l'appareil n'est pas bien sécurisé	Vérifier le support de montage et le support arrière
	Le disque à un défaut. (CD, CD-R ou CD-RW)	Vérifier les disques pour des égratignures
Les lettres Err s'affichent	Le CD n'est pas du bon côté ou il y a des erreurs de chargement du CD	Appuyer sur eject

Dual Electronics Corp.  
Numéro sans frais 1-866-382-5476